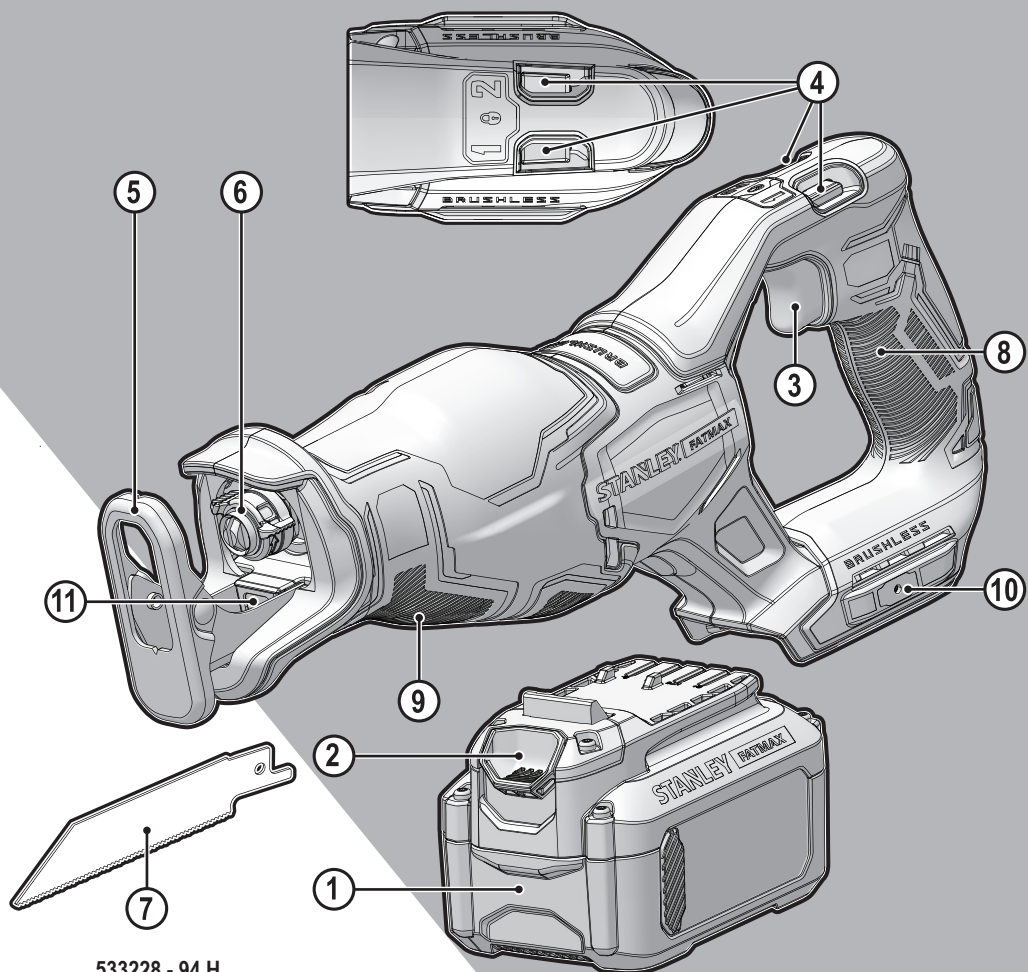


STANLEY® FATMAX®

V20

LITHIUM ION

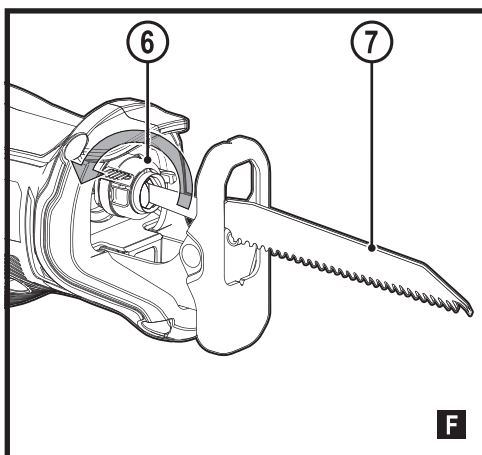
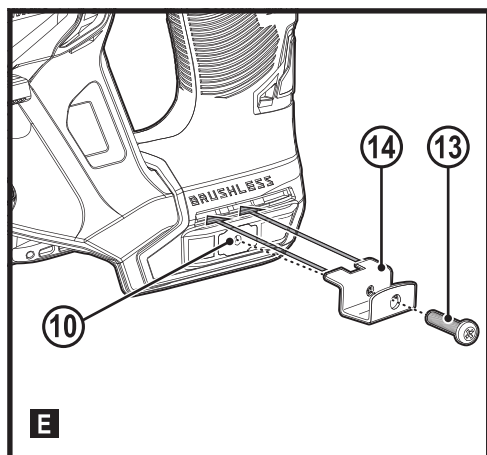
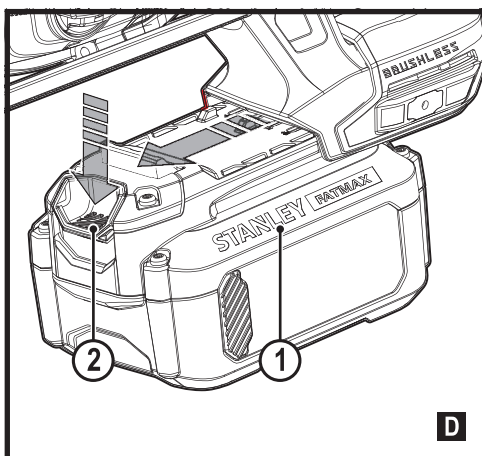
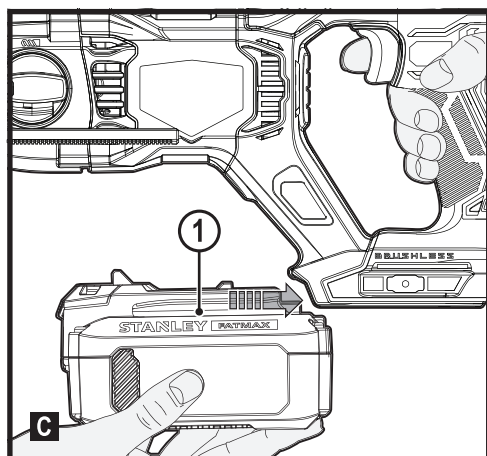
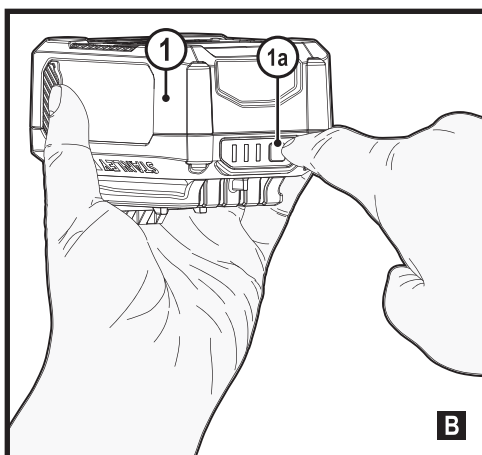
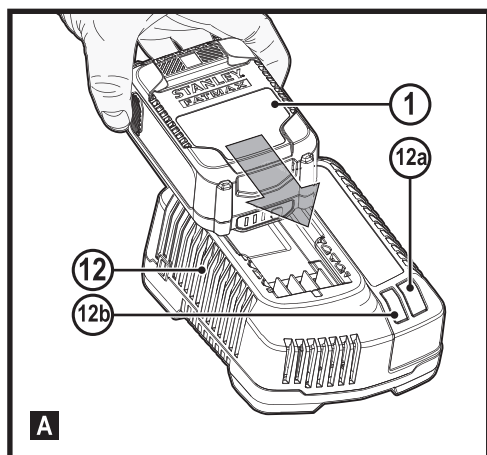


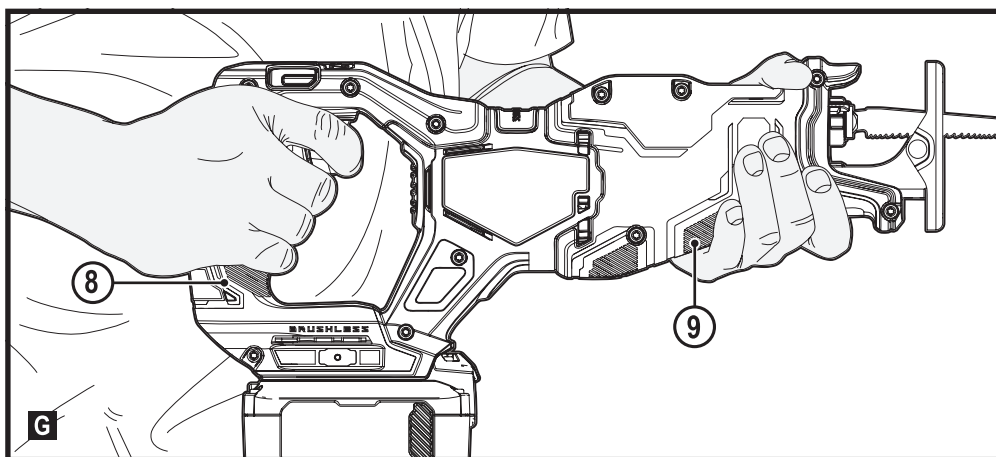
533228 - 94 H

Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.stanley.eu

SFMCS310





Rendeltetészerű használat

Az Ön STANLEY FATMAX SFMCS310 kézfűrésze fa, műanyag és fémlemez fűrészelésre készült. Ez a termék professzionális és magán, nem professzionális felhasználásra is alkalmas.

Biztonságtechnikai útmutatások

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Olvassa át az összes figyelmeztetést, útmutatást, szemléltető ábrát és műszaki adatot, ami mellékelve van a szerszámmal. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és az útmutatót későbbi használatra.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

- a. **A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól.**
A rendetlen vagy sötét munkaterület vonzza a baleseteket.
- b. **Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyűjtheti a port vagy gázt.
- c. **A szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

- a. **Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen.** Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót.
Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon adapter dugaszt. Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugó és ahhoz illő konnektor használata mellett kisebb az áramütés kockázata.
- b. **Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel vagy hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- c. **Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat.**

Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.

- d. **Gondosan bányon a kábellel.** Az elektromos szerszámot soha ne a tápkábelnél fogva hordozza vagy húzza, a dugaszát pedig ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból. Óvja a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. Sérült vagy összekerekedett hálózati kábel használata mellett nagyobb az áramütés veszélye.
- e. **A szabadban kizárólag arra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.** Az mellett kisebb az áramütés veszélye.
- f. **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, az elektromos biztonság növelhető egy hibaáramvédő kapcsoló (RCD) előkapcsolásán keresztül.** RCD használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

3. Személyes biztonság

- a. **Elektromos szerszám használata közben ne veszítse el éberségét, figyeljen mindig arra, amit tesz, a józan esztét használja.**

Ne dolgozzon a szerszámmal, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.

Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.

- b. **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
- c. **Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül.** Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.

Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.

- d. **Bekapcsolás előtt távolítsa el a szerszámról a szerelőkulcsot.** Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- e. **Ne nyúljon ki túlságosan messzire.** Kerülje a rendelenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben. Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- f. **Megfelelő öltözködést viseljen.** Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.
A laza öltözködés, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó részbe.
- g. **Ha a szerszámon van porszelvízási lehetőség, illetve porzsák, ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben.** Porszelvízó berendezés használatával nagymértékben csökkenthető a por okozta veszélyek.

h. Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket. Gondatlan cselekvés már a másodperc törtésze alatt is súlyos sérülést okozhat.

4. Elektromos szerszámok használata és gondozása

a. **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A célnak megfelelő elektromos szerszámot használja.**

A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.

b. **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.

c. **Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/ vagy vegye ki az akkucsomagot, ha kivehető, mielőtt beállítását végez, tartozékot cserél a szerszámon, vagy eltávolítja.** Ezekkel a megelőző biztonságtechnikai intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának veszélyét.

d. **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat.**

Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.

e. **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékaikat. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, amely befolyásolhatja a szerszám használatát. Ha a szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg.**

A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.

f. **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.**

g. **Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámszárazakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.**

Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzetet teremthet.

h. **A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

5. Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

a. **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsze az akkumulátort.** Az a töltő, amely egy bizonyos fajta akkucsomag töltésére alkalmas, más típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.

b. **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkucsomaggal használja.** Másfajta akkucsomag használata sérülést vagy tüzet okozhat.

c. **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol minden fémes tárgytól, például tűzőkapcsolótól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezéseket rövidre zárhatnak.**

Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.

d. **Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

e. **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.

f. **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.

g. **Tartsa be minden töltési útmutatást, és ne az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett töltsze az akkucsomagot.** A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és fokozhatja a tűzveszély kockázatát.

6. Szerviz

a. **A szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és csak eredeti gyári alkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.

b. **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az AKKUCSOMAGOK szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

További biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Figyelmeztetés! További biztonságtechnikai figyelmeztetések kézi fűrészekhez.

- ♦ **A szerszámot csak a szigetelt markolati felületeinél tartsa, ha olyan helyen végez munkát, ahol a vágótartozék rejtett vezetékhez érhet.** Ha a vágótartozék áram alatt lévő vezetékkel ér, a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- ♦ **Leszorítókkal vagy más praktikus módon stabil felületre rögzítse és támassza meg a munkadarabot.** Ha a kezében tartja, vagy a testéhez szorítja, az instabillá válik. Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- ♦ **Kezét tartsa távol a vágási területtől.** Soha, semmilyen okból ne nyúljon a munkadarab alá. Ne tegye ujjait vagy hüvelykujját a mozgó orrfűrészlap és a fűrészlap-befogó közelébe. Ne próbálja a fűrészelt a talp megmarkolásával stabilizálni.
- ♦ **Tartsa élesen a fűrészlapokat.** A tompa vagy sérült fűrészlapok nyomás alatt megcsavarodhatnak vagy elakadhatnak. Mindig a munkadarab anyagának és a vágás típusának megfelelő típusú fűrészlapot használjon.
- ♦ **Ha csövet vagy vezetékcsövet vág, bizonyosodjon meg arról, hogy abban nincs víz, elektromos vezeték stb.**
- ♦ **Közvetlenül a szerszám használata után ne érjen a munkadarabhoz vagy a fűrészlaphoz.** Mindkettő nagyon forrórsodhat.
- ♦ **Legyen tudatában a rejtett veszélyeknek: fal, padló vagy mennyezet vágása előtt tájékozódjon az elektromos- és csővezetékek elhelyezkedéséről.**
- ♦ **A fűrészlap a kapcsoló felengedése után egy ideig még tovább mozog.**
Mielőtt leteszi a szerszámot, mindig kapcsolja ki, és várja meg a fűrészlap teljes leállítását.

Figyelmeztetés! A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

- ♦ A szerszám rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük.
A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés és/vagy dologi kár veszélyével jár.

Mások biztonsága

- ♦ Ezt a szerszámot nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve,

ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a szerszám használatára.

- ♦ Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a szerszámmal.

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett súlyozott effektív rezgésgyorsulási értékeket az EN 62841 szabványnak megfelelően határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek összehasonlítására is. A megadott érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

Figyelmeztetés! A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

A 2002/44/EK irányelv által a szerszámmal rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség értékelésénél figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve azt, hogy a szerszámot hogyan használják, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl. azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a nem rendeltetésszerű vagy hosszú ideig tartó használatból stb. adódhatnak.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ♦ forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- ♦ alkatrészek, vágókések vagy tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;
- ♦ a szerszám hosszú idejű használata miatti sérülések - ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket;
- ♦ halláskárosodás;
- ♦ a fűrészpor belégzése miatti egészségi veszélyek (például tölgy, bükk és MDF anyagok megmunkálásánál).

Címkék a szerszámon

A szerszámon a dátumkóddal együtt a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen hallás- és szemvédő eszközt.



Ne nézzen a munkalámpába.

További biztonsági útmutatások akkumulátorokhoz és töltőkhöz

Akkumulátorok (nem alaptartozék)

- ♦ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ♦ Vízről óvja.
- ♦ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- ♦ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsen.
- ♦ Csak a hozzá mellékelt töltővel töltsen.
- ♦ Lemerült akkumulátorok kicserélésénél tartsa be a „Környezetvédelem” című rész útmutatásait.



Ne kíséreltezzon sérült akkumulátor töltésével.

Töltők (nem alaptartozék)

- ♦ STANLEY FATMAX töltőjével csak a szerszámmal mellékelt akkumulátort töltsen. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
- ♦ Nem tölthető telepet soha ne is próbáljon tölteni.
- ♦ A hibás kábeleket azonnal cseréltesse ki.
- ♦ Vízről óvja a töltőt.
- ♦ Ne nyissa fel.
- ♦ Ne tesztelje mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltőt hagyományos hálózati dugasszal helyettesíteni.

- ♦ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyárával vagy egyik megbízott STANLEY FATMAX szervizzel.

Részegységek

Ez a szerszám a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

1. Akkucsomag (nem alaptartozék)
2. Akku kioldógombja (az akkumulátoron)
3. Fokozatváltós indítókapcsoló
4. Fordulatszám választó és reteszgomb
5. Forgatható talp
6. Fűrészlap-befogó gyűrű
7. Fűrészlap
8. Főfogantyú
9. Segédfogantyú
10. Tartozék csatlakoztatási helye
11. LED munkalámpa

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot a saját tempójában működni.

Ne terhelje túl.

Az akkumulátor töltése (A ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal.

Töltés közben az akkumulátor melegekedhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

Figyelmeztetés! Ne töltsen az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Tartsa szem előtt: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha a cellahőmérséklet kb. 10 °C alatt vagy 40 °C felett van.

Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik, illetve lehűl.

Tartsa szem előtt: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsen fel.

- ♦ Az akkucsomag (1) (nem alaptartozék) behelyezése előtt dugaszolja a töltőt (12) (nem alaptartozék) egy megfelelő konnektorra.
 - ♦ A zöld töltésselző fény (12a) villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
 - ♦ A töltés befejezését a lámpa (12a) folyamatos zöld fénye jelzi. Az akkucsomag (1) teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből (12), vagy benne is hagyhatja.
 - ♦ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsen fel.
- A lemerült állapotban tárolt akku élettartama jelentősen megrövidül.

A töltésjelző LED kijelzései

	Töltés: Villogó zöld fény	
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld fény	
	Meleg/hideg késleltetés: Villogó zöld fény Folyamatos piros fény	

Tartsa szem előtt: Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha hibás az akkucsomag.

Tartsa szem előtt: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

Az akkumulátor töltőben hagyása

Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő frissen és teljesen feltöltött állapotban tartja az akkucsomagot.

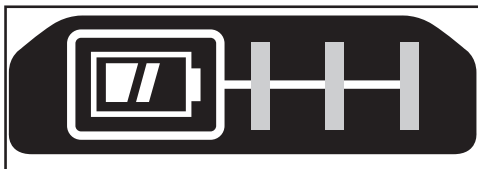
Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, a zöld LED (12a) villog, a piros LED (12b) folyamatosan világít, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el.

A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Akku töltöttségének kijelzője (B ábra)

Az akkumulátorban van egy töltöttségi szintjelző, a gombjának (1a) lenyomásával könnyen megállapítható az akkumulátor fennmaradó üzemideje, amint a B ábra szemlélteti.



Az akkucsomag behelyezése a szerszámba és eltávolítása

Figyelmeztetés! Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szerszám biztonsági

reteszgombja be van kapcsolva, hogy az indítókapcsoló véletlenül ne léphessen működésbe.

Az akkucsomag behelyezése (C ábra)

- Illessze az akkucsomagot határozott mozdulattal a szerszámba, amíg kattanást nem hall, ahogyan a C ábra mutatja. Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag teljes mértékben és stabilan illeszkedjen és rögzítődjön a helyén.

Az akkucsomag eltávolítása (D ábra)

- Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját (2), ahogyan a D ábrán látja, majd húzza ki az akkucsomagot a szerszámból.

Tartópánt (külön rendelhető tartozék) (E ábra)

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében tegye a fordulatszám választót és a reteszgombot zárt állásba, vagy kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez, vagy tartozékot, szerelékét le- vagy felszerel.

A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében ügyeljen arra, hogy a tartópánt csavarja (13) biztonságosan meg legyen húzva.

Tartsa szem előtt: A tartópánt (14) felszateléséhez vagy cseréjéhez csak a mellékelt csavart (13) használja. Húzza meg biztonságosan a csavart a tartozék csatlakoztatási helyén (10). Ha egyáltalán nincs szükség a tartópántra, le is lehet szerelni a szerszámról.

A tartópánt (14) áthelyezéséhez csavarja ki a tartócsavarját (13).

Tartsa szem előtt: Különböző trackwall tartópántok és tárolási konfigurációk léteznek.

Kérjük, további tájékoztatásért látogasson el www.stanley.eu/3 weboldalunkra.

Összeszerelés

Figyelmeztetés! Összeszerelés előtt vegye ki a szerszámból az akkumulátort, és bizonyosodjon meg arról, hogy a fűrészlap leállt. Használat után forró lehet a fűrészlap.

A fűrészlap felszerelése (F ábra)

- Tartsa a szerszámot a testétől távol
 - Forgassa a fűrészlap-befogó gyűrűt (6) az F ábrán mutatott irányba.
- Illessze bele a fűrészlap (7) szárát teljesen a fűrészlap-befogó gyűrűbe (6).
- Engedje el a fűrészlap-befogó gyűrűt, és finoman húzogassa meg a fűrészlapot, ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzítődött-e.

Tartsa szem előtt: A fűrészlap felfelé álló fogakkal is beszerelhető, amikor szintre vágást kíván végezni.

A fűrészlap eltávolítása (F ábra)

Figyelmeztetés! Égési sérülés veszélye: Közvetlenül használat után ne érjen a fűrészlaphoz. Ha hozzáér, személyi sérülést szenvedhet.

- ♦ Forgassa el a fűrészlap befogó gyűrűt (6) a kioldott állásba.
- ♦ Vegye ki a fűrészlapot (7).

Fordulatszám választás és reteszgomb

A szerszámon a sokoldalúbb használat érdekében két fordulatszám állítható be.

Tartsa szem előtt: A szerszám működése közben ne váltson fordulatszámot.

Fordulatszám váltása előtt mindig várja meg a szerszám teljes leállítását.

- ♦ Az 1. sebesség (alacsony fordulatszám) kiválasztásához csúsztassa a fordulatszám választót (4) oda, ahol a nyíl az 1. pozícióra mutat.
- ♦ A 2. sebesség (magas fordulatszám) csúsztassa a fordulatszám választót oda, ahol a nyíl a 2. pozícióra mutat.
- ♦ A szerszám reteszeléséhez csúsztassa a fordulatszám választót zárt állásba. Amikor a retesz/fordulatszám választó kar zárt állásban van, a szerszám reteszeltődött, és az indítókapcsolót nem lehet behúzni.

Be- és kikapcsolás

A fordulatszám-szabályzós kapcsolóval többféle vágási sebesség állítható be a különböző anyagoknak megfelelően.

- ♦ A szerszám bekapcsolásához húzza be a fordulatszám választó kapcsolót (3).
- ♦ A szerszám kikapcsolásához engedje el a fordulatszám választó kapcsolót (3).

Helyes kéztartás (G ábra)

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a kézifogantyún (9), a másik pedig a főfogantyún (8) van.

Fűrészelés

- ♦ Mindig mindkét kezével tartsa a szerszámot.
- ♦ Hagyja a fűrész néhány másodpercig szabadon járni, mielőtt fűrészelné kezdene.
- ♦ Csak enyhén nyomja a szerszámot vágás közben.
- ♦ Lehetőleg nyomja a fűrésztalpat (5) a munkadarabhoz. A fűrész így jobban irányítható, kevésbé rázkódik, és nem sérül a fűrészlap.

Tippek a szerszám optimális használatához

Fa fűrészelése

A teljesítmény maximalizálása végett fa vágásához a 2. fokozatot válassza.

- ♦ Rögzítse erősen a munkadarabot, és távolítsa el belőle a szögeket és más fémtárgyakat.
- ♦ A szerszámot mindkét kezével tartva nyomja a fűrésztalpat (5) a munkadarabhoz.

Szintre vágás

A lengőfűrész motorházának kompakt kivitele és a forgatható fűrésztalp lehetővé teszik a szintre vágást padló közelében, sarkokban és más nehezen hozzáférhető helyeken is.

A szintre vágási kapacitás maximalizálása érdekében:

- ♦ Helyezze a fűrészlap szárát a befogóba úgy, hogy a fogak felfelé nézzenek.
- ♦ Állítsa be úgy a szerszám fogantyújának szögét, hogy Ön a lehető legközelebb legyen a munkafelülethez.

Fém fűrészelése

Készüljön fel arra, hogy a fém fűrészelése sokkal tovább tart, mint a fáé.

A teljesítmény maximalizálása végett fém vágásához a 1. fokozatot válassza.

- ♦ Fémet fémvágó fűrészlappal vágjon. Vastébbekhez finom fogazású, nem-vasfémekhez pedig durvább fogazású fűrészlap szükséges.
- ♦ Ha vékony fémlemez fűrészelt, erősítsen a munkadarab hátsó felületéhez egy darab hulladékfát, és ezen a „szendvicsen” keresztül fűrészeljen.
- ♦ Kenjen vékony olajréteget a kívánt vágásvonalra.

Zsebvágás fában

- ♦ Mérje le és jelölje be a kívánt zsebvágást.
- ♦ Zsebvágásra alkalmas fűrészlapot használjon.
- ♦ Olyan helyzetben pihentesse a fűrésztalpat (5) a munkadarabon, hogy a fűrészlap szöge a zsebvágáshoz megfelelő legyen.
- ♦ Kapcsolja be a szerszámot, és lassan vezesse be a fűrészlapot a munkadarabba. Ügyeljen arra, hogy a fűrésztalp (5) mindig érintkezzen a munkadarabbal.

Ágak vágása

Ezzel a szerszámmal legfeljebb 25 mm átmérőjű ágak vághatók.

Figyelmeztetés! Ne használja a szerszámot fára, létrára mászva vagy más instabil felületen állva. Figyeljen arra, hová fog leesni az ág.

- ♦ Lefelé és a testétől távolodó irányban vágjon.
- ♦ A fa törzséhez vagy a legnagyobb ágához közel fűrészeljen.

Függőleges vágás

A szerszámmal sarkokban és más nehezen elérhető helyeken is fűrészelhet.

- Tegye a fűrészlap szárát a fűrészlap-befogóba úgy, hogy a fűrészlap fogai felfelé nézzenek.
- Tartsa a szerszámot a fűrészlappal (5) lefelé, hogy a lehető legközelebb legyen a munkafelülethez.
- Előrefelé és a testétől távolodó irányban vágjon.

LED munkalámpa

Az indítókapcsoló behúzására kapcsol be a munkalámpa (11), és a kapcsoló elengedése után még 20 másodpercig világít. Ha az indítókapcsoló behúzva marad, a munkalámpa tovább világít.

Tartsa szem előtt: A lámpa feladata, hogy a közvetlen munkaterületet világítsa meg, és nem arra készült, hogy zseblámpaként használják.

Tartozékok

A szerszám teljesítménye függ a felhasznált tartozékoktól is. A STANLEY FATMAX tartozékok magas minőségi követelményeknek megfelelően készültek, és tervezésükkor a szerszám teljesítményének optimalizálása volt a fő cél. Ezekkel a tartozékokkal a lehető legtöbbet hozhatja ki a szerszámából.

Figyelmeztetés! Mivel nem a STANLEY FATMAX által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet.

A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a STANLEY FATMAX által ajánlott tartozékokat szabad használni ezzel a termékkel.

Az Ön szerszámaéhoz ajánlott tartozékok a helyi forgalmazónál vagy megbízott szervizben külön költség ellenében beszerezhetők.

Fűrészlárcsák

A fűrészszel legfeljebb 30 cm hosszú fűrészlapokat használhatunk. Mindig az adott feladathoz illő legrövidebb fűrészlapot használja, de az elég hosszú legyen ahhoz, hogy keresztülvágassa az anyagot. A hosszabb fűrészlapok a használat során könnyebben elgörbülhetnek vagy megsérülhetnek. A használat közben egyes hosszabb fűrészlapok beremeghetnek vagy rázkódhatnak, ha a fűrész nincs folyamatos érintkezésben a munkadarabbal.

Karbantartás

Az Ön STANLEY FATMAX elektromos szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.

Figyelmeztetés! Mielőtt a szerszám karbantartásához kezd, vegye ki belőle az akkumulátort. Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.

- Puha kefével vagy száraz törőkendővel rendszeresen tisztítsa meg a szerszám és a töltő szellőzőnyílásait.
- Nedves ronggyal rendszeresen tisztítsa a motorburkolatot.
- Ne használjon súroló hatású vagy oldószer alapú tisztítószert.
- Rendszeresen nyissa ki a tokmányt és ütögesse meg, hogy a belsejéből kihulljon a por.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást a www.2helpU.com honlapon talál.

Műszaki adatok

		SFMCS310
Felvett feszültség	V_{DC}	18
Üresjárat fordulatszám	min^{-1}	0–2300 / 0–3200
Lökethossz	mm	28,6
Súly (akkusomag nélkül)	kg	2,3
Vágókapacitás		
Fa	mm	300
Acél	mm	100

Ez az alapszerszám a következő táblázatban említett töltőkkel használható.

Töltő		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Felvett feszültség	V_{AC}	230	230	230
Leadott feszültség	V_{DC}	18	18	18
Áramerősség	A	1,25	2	4

Ez az alapszerszám a következő táblázatban említett akkumulátorokkal használható.

Akkumulátor		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Feszültség	V_{DC}	18	18	18	18
Kapacitás	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Típus		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

Hangnyomásszint az EN62841 szabvány szerint:

Hangnyomás (L_{WA}) munkaállomáson 83,0 dB(A), toleranciafaktor (K) 5 dB(A)
 Hangteljesítmény (L_{WA}) 94,0 dB(A), toleranciafaktor (K) 5 dB(A)

Súlyozott effektív rezgés gyorsulás összértéke (három tengely vektorösszege) az EN62841 szabvány szerint:

Deszka fűrészelésénél ($a_{h,B}$) 27,1 m/s², toleranciafaktor (K) 1,5 m/s²
 Fagerenda vágásánál ($a_{h,WB}$) 21,3 m/s², toleranciafaktor (K) 1,5 m/s²

CE megfeleloségi nyilatkozat GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



SFMC310 - Akkumulátoros kézfűrés

A Stanley Europe kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EK, EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Ezek a termékek a 2006/42/EK, a 2014/30/EU és a 2011/65/

EU irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon a Black & Decker vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

További tájékoztatásért forduljon a STANLEY FATMAX vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy, nyilatkozatát a STANLEY FATMAX nevében adja.

Ed Higgins

Igazgató – Fogyasztói elektromos szerszámok
 STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
 2800 Mechelen, Belgium
 2020/01/13

Garancia határozat

A STANLEY FATMAX elhivatott a termékei minősége iránt, és a vásárlás dátumától számított 12 hónapos garanciát kínál. Ez a garancia határozat csak kiegészítő és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

A garanciális igény meg kell, hogy feleljen a STANLEY FATMAX feltételeinek, és a vásárlónak be kell mutatnia a vásárlás bizonyítékát az eladó vagy a megbízott szerviz felé. A STANLEY FATMAX 1 éves garanciájának feltételeit és a legközelebb-

bi szerviz elérhetőségét megtalálja a www.2helpU.com honlapon, vagy megérdeklődheti a kézikönyvünkben megadott címen található STANLEY FATMAX képviselőtől.

Kérjük, látogasson el www.stanley.eu/3 weboldalunkra, és regisztrálja új STANLEY FATMAX termékét, hogy új termékeinkről, azok frissítéseiről és különleges ajánlatainkról naprakész információkkal láthassuk el.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon. katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogyszorjók részére értékesített termékünk:

**10.000,- Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,- Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a fogyszort a jogszerűségi szerinti keltekezetavatoassági jogok gyakorlása terítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmazható!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatoasság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállást idő, illetve a kellek- és termékszavatoasság jogok érvényesítésének teljes időtartama alát, aszert, hogy a szerződés megkötésére vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felte a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolt digitális tartalom és digitális szolgáltatásának is kiterjed.
 - a) A jótállás jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételével a termék felbontásról csomagolásának a fogyszort által visszaszolgáltatása.
 - b) Vásárláskor a fogalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jeggyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződésének, illetve a termék fogyszorjók részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját és a fogyszorjók cikk fogyszorjók által fizetett vételárát. A jótállási jeggyt a fogalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedő azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) nyilatkozattal olvashatóan le kell bélyegezni, elektronikus dokumentum formájában átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőnyomatot. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jeggyt megfelelő érvényesítéssel, mivel a kijelölt szerviznél a jótállási igény érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jeggy szabályainak került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz).
 - c) A vállalkozás köteles a fogyszorjók cikket együtt vagy – távollevők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogyszorjók cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jeggyt a fogyszorjók rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jeggy tartalmának jó olvashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jeggyt a vállalkozás elektronikus útján is átadhatja a fogyszorjók részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában, úgy a letölthetőség a jótállási idő végéig nem szüntethető meg.
 - d) A jótállási jeggy szabályaitan foglaltaként a fogyszorjók rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényesítést. Kérjük, hogy a jótállási jeggyt kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - e) Elvesztett jótállási jeggyt csak a fogyszorjók szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
 - f) A jótállás érvényesítéséhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez, a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakat túl további követelményt nem támaszthat a fogyszorjókval szemben, kivve, ha a fogyszorjók cikk megfelelő üzembe helyezése vagy üzemben tartása más módon nem biztosítható, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyszorjók számára.
- 2) Nem terjed ki a jótállás:
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyszorjók érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belülü rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes felhasználása, kopása miatt következett be (gyűzők: fűrészléc, fűrészlap, gyűzők, meghajtószíj, csapagyk, szénkélek, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb addó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) A termék meghibásodása esetén a fogyszort az alábbi jogok illetik meg:
 - a) A fogyszorjók elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választás szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelephelyén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jeggy feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatoassági jogait a termék előállítója vagy fogalmazójával szemben gyakorolhatja a fogyszorjók, a termék hibáját a fogyszorjókra kell bizonyítani.
 - b) Kérésre a fogyszorjókra igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése követelhető, melyre a fogalmazó hovatallótló számlált két év elteléig van lehetősége. Ugyanazon hiba miatt keltekezetavatoassági és jótállási igény, valamint termékszavatoassági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogyszorjók a hiba teljesítésből eredő jogait, ugyanazon hiba tekintetében más jogi alapján erre már nem tarthat igényt.
 - c) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidabb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogyszorjók az áru a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítania a kicserélt áru visszavételét.

- c) A vállalkozás a fogyszorjók nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A fogalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételkor elismerni átadásra köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogyszorjók nevét és címet, a dolog azonosításához szükséges adatokat a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogyszorjók a dologt átvették. Ezek a zavatoassági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthető. Ha a fogyszorjók zavatoassági és jótállási igényének megelégedése szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemek a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati időpontja, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beérkezése időpontja, vásárlási időpontja, minőségi közreműködésének bejelentésének időpontja, fogyszorjók kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indokolással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.
 - d) Ha a fogyszorjók cikk a vásárlástól számlított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyszorjók ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetészerű használatot akadályozó művek megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszerviz közreműködését vagy szakértelményt szereshet be.
 - e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy őt munkanapon belül, igazolható módon értesítenie kell a fogyszorjók az állapotról.
 - f) Ha a fogyszorjók kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jeggyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szerviz) a kijavítás elvégzését követően őt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozás. A javítószolgálat (szerviz) ugyancsak őt munkanapon belül köteles a megállapítás közölni a vállalkozással, amennyiben:
 - a termék első javítása esetén megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előreláthatóan tízetnél hosszabb időt vesz igénybe
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
 - g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztessze. Ha a javítás a fogyszorjók időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyszorjók tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyszorjók előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus útton vagy a fogyszorjók által átvételre alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogyszorjók eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a csere nem lehetséges, úgy a jótállási jeggyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételár 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyszorjók részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítást követően ismét meghibásodik, a fogyszorjók eltérő rendelkezése hiányában – a vállalkozás köteles a fogyszorjók cikk nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék javítására a vállalkozás részére való közzétett számlált 30 napig nem kerül sor, a fogyszorjók eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a terméket a határidő eredménytelen elteltét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a csere nem lehetséges, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételár 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyszorjók részére visszatéríteni.
 - h) A fogyszorjók az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségeknek nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogyszorjók szerződszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyszorjók által ténylegesen megkapott ár értékének különbözetével.
 - i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződszerűvé tételét, ha a javítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződszerűség súlyát.
 - j) A fogyszorjók akkor is jogosult – a szerződszerűség súlyához igazodva – az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha:
 - a vállalkozás nem végzi el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészen nem teljesítette, vagy megtagadja az áru szerződszerűvé tételét, ismételt teljesítés hiába merül fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződszerűvé tételét;
 - a teljesítés hiánya olyan súlyú, hogy azonnali árszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokoltá; vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogyszorjókra okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az áru szerződszerűvé tenni.
 - k) A fogyszorjók adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó keltekezetavatoassági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolhatja.
 - l) Kérvénytelen hiba miatt előállnak nincs helye. Ha a fogyszorjók hiba teljesítésre hivatkozva javítás megszüntetni az adásvételi szerződszt, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelentkezik.
 - m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyszorjók a termék nem tudta rendeltetészerűen használni.
 - n) A terméknek a kicserélésével vagy kijavításával érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jeggyen fel kell tüntetni:
 - a kijavítás iránti igény bejelentésének és a javításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a kijavítás módját;
 - a termék fogyszorjók részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogyszorjók joga van a fogyszorjók a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békeltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Gyártó:
STANLEY FATMAX,
Egdie Walschaertstraat14-18,
2800 Mechelen,
Belgium

Fogalmazó:
Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz
FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel.: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel.: +3617859575

MAGYAR

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

A fogyasztási cikk megnevezése:

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

.....-Ft

A fogyasztási cikk bruttó vételára:

.....P.H.

Aláírás

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:

1. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

.....

.....P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

fogyasztó aláírása

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka:

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás



Stanley Black & Decker Hungary Kft

	Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b. +36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

	Tel/fax	
Elérhetőség		
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 / 49 3526 Miskolc	+36 46 500 385 stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/ https://sbd.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 30 339 8429 e-mail: info@stanleytools.hu

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

PL

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ	Dokumentace záruční opravy					
H	A garanciális javítás dokumentálása					
PL	Przebieg napraw gwarancyjnych					
SK	Záznamy o záručných opravách					

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis